

	Indice	1
Mobile Navigation	2	Naviga
Norme di sicurezza	2	Visualizzazione con frecce
Funzionamento	2	Visualizzazione con carta
Preparazione	3	Visualizzazione mista
Registrazione	4	Opzioni di navigazione
Attivazione	4	Info percorso
Avvio del programma	5	Destinazione
Connessione GPS	5	Opzioni itiner.
Menu di navigazione	5	Lista itinerari
Uscire dalla navigazione	5	Posiz. attuale
Progr. itiner.	6	Impostazione
Inserisci indirizzo	6	Display
Scegli da lista	6	Audio
Cerca destinazione speciale	7	GPS
Scegli contatto	8	Rete
A casa	8	
Richiesta itiner.	9	

Mobile Navigation

Questo servizio di navigazione per veicoli utilizza una tecnologia satellitare e di comunicazione allo stato dell'arte, che consente di raggiungere in modo confortevole, rapido e sicuro destinazioni in ambito europeo. L'utente viene guidato tramite differenti visualizzazioni con frecce o carte e istruzioni vocali.

L'itinerario ottimale viene calcolato dal server centrale di navigazione sulla base delle seguenti informazioni:

- la posizione attuale dell'utente, identificata tramite satelliti GPS (Global Positioning System)
- l'indirizzo di destinazione indicato
- le attuali informazioni sul traffico
- i ritardi dovuti al traffico in base all'ora del giorno.

Norme di sicurezza



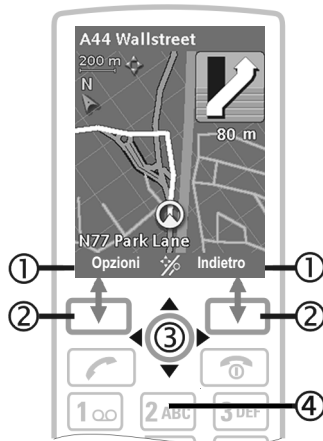
Per ragioni di sicurezza, i dati per il servizio di navigazione si devono inserire solo a veicolo fermo.



Le istruzioni di navigazione si devono intendere come consigli. Hanno comunque priorità le norme del codice stradale vigente.

Funzionamento

Per gestire la navigazione mobile si utilizzano i seguenti tasti:



- ① Visualizza l'attuale funzione del softkey.
- ② Softkey per gestire l'attuale funzione del ①.
- ③ Tasto di navigazione.
- ④ Tasti di scelta rapida per il rapido accesso ai menu (v. pag. 3).

Tasti di scelta rapida





All'interno del servizio di navigazione si possono utilizzare i seguenti tasti di scelta rapida per richiamare diverse voci di menu:

1	Progr. itiner.
2	Naviga
3	Info percorso
9	Impostazione
0	Uscire dalla navigazione
#	Riascoltare
*	Pausa di navigazione

Mentre la navigazione è attiva, si possono utilizzare altri tasti di scelta rapida (v. pag. 12).

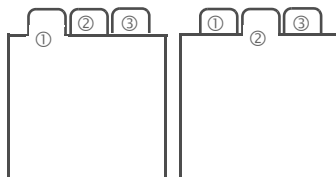
Tasto di navigazione

Nel presente Manuale d'uso si utilizzano i seguenti simboli per spiegare la gestione del tasto di navigazione:

-  Premere il tasto di navigazione in senso verticale.
-  Premere il tasto di navigazione sul lato indicato.
- 
- 

Schede

Le schede consentono di accedere rapidamente alle informazioni.



Commuta tra le singole schede.

Aperto una scheda si naviga all'interno dei campi di inserimento.

Preparazione

La navigazione mobile è un servizio, per il cui utilizzo è necessaria la registrazione.

Il programma per la gestione del servizio di navigazione

- in prodotti combinati è preinstallato sul telefono o sulla scheda di memoria.
- in caso di riconfigurazione è disponibile inserendo la scheda di memoria nell'apposito slot per il vostro telefono cellulare oppure può essere scaricato dal sito Internet

www.vdodayton.com/mobilenavigation

4 Preparazione

Nota

L'utilizzo del servizio di navigazione comporta la trasmissione di dati nella rete mobile (in mobile circa 30 kB per ogni 100 chilometri percorsi).

Si consiglia di cercare una tariffa dati conveniente presso il prossimo operatore di rete mobile che risponda alle proprie esigenze.

Registrazione

La registrazione per il servizio di navigazione si esegue nel sito Internet **www.vdodayton.com/mobilenavigation**

Se ancora non si possiede un codice di licenza, è possibile acquistarlo in Internet.

Nota

La registrazione consente di utilizzare i seguenti vantaggi gratuiti:

- Supporto personale del call centre per il servizio.
- Riattivazione del servizio se si sostituisce il telefono cellulare.
- Riepilogo delle richieste di itinerario.
- Download dell'attuale versione del software.
- Richieste e-mail.

Attivazione

Non appena si invia una richiesta di itinerario al servizio di navigazione, avviene la verifica del codice di licenza. Se la licenza è scaduta, è necessario inserire un codice di licenza valida.

Se viene richiesto il codice di licenza, viene visualizzata una richiesta. A questo punto si può inserire un nuovo codice di licenza oppure avviare il servizio di navigazione solo in modalità demo:

OK

Premere per confermare la richiesta.

oppure



Inserire un codice di licenza personale valido.

Eseguito

Confermare.

Dopo aver attivato il codice di licenza, il servizio di navigazione è protetto da eventuali abusi di persone terze, che possono accedere al vostro codice di licenza.

oppure

Demo

Premere per commutare nel modo demo.

Nel modo demo si può seguire un itinerario preregistrato, ma non è possibile stabilire una connessione con il servizio di navigazione, né scaricare nuovi itinerari.

Avvio del programma

A seconda del telefono cellulare, il programma si può avviare in modi diversi:

- Premere il softkey preimpostato con **Navigazione**, oppure
- scegliere **Navigazione** dalla cartella del cellulare che consente di accedere alle applicazioni Java, oppure
- avviare la **Navigazione** dal menu principale del telefono.

Nota

Per un accesso più rapido si può assegnare la funzione di navigazione ad un softkey o ad un tasto numerico.

Per impostare questa funzione fare riferimento al Manuale d'uso del telefono.

Connessione GPS

Quando si avvia il programma per la prima volta, si deve selezionare il proprio dispositivo GPS.

L'elenco dei dispositivi GPS attualmente disponibili viene visualizzato automaticamente.



Scegliere il dispositivo.

Scegli

Confermare.

Nota

Se successivamente si vuole cambiare il GPS, fare riferimento al setup della navigazione (v. pag. 16).

Menu di navigazione

Nel menu di navigazione sono disponibili le seguenti opzioni:



Progr. itiner.

Naviga

Info percorso

Impostazione

Se la navigazione è attiva, viene visualizzata un messaggio richiedente se si desidera o meno continuare con la guida attuale.

Si

Premere per continuare la navigazione.

No

Premere per aprire il menu di navigazione.

Uscire dalla navigazione

0

Premere il tasto di scelta rapida.

Progr. itiner.

1

Per pianificare un itinerario, sono disponibili le seguenti possibilità:



Inserisci indirizzo



Scegli da lista



Cerca destinazione speciale



Scegli contatto


A casa

Impostare l'indirizzo di casa come destinazione attuale.

Inserisci indirizzo

Per definire una nuova destinazione, inserire un indirizzo.

Vengono visualizzati i seguenti campi di inserimento.

Utilizzare  per navigare nei campi di inserimento:

Paese Premere **Modifica** per aprire l'elenco dei paesi. Scegliere un paese e confermare con **Scegli**.

CAP (opz.) Inserire il CAP (opzionale)

Città Inserire il nome della città.

Via Inserire il nome della via.

Numero civico Inserire il numero civico.

Eseguito Premere per avviare la richiesta di itinerario (v. pag. 9).

E' anche possibile non inserire l'intera informazione dell'indirizzo. Ad esempio può essere sufficiente inserire solo il CAP o la città e le prime lettere della via. Se l'informazione non è univoca, viene visualizzato un elenco di selezione.

Scegli da lista

Per consentire un rapido accesso, l'elenco delle destinazioni memorizzate viene organizzato in schede per preferiti e destinazioni recenti.

Se si sceglie una destinazione nota, l'itinerario viene scaricato immediatamente senza conferma della richiesta di itinerario.

Preferiti

Si può scegliere una destinazione già memorizzata come preferito.

I preferiti si possono salvare con le seguenti modalità:

- Salvando una destinazione recente come preferito (**Salva come Preferito** v. pag. 7).
- Confermando una richiesta di itinerario (v. pag. 9).


Ultime destin.

Le destinazioni utilizzate di recente vengono salvati in questo elenco. Le destinazioni recenti si possono salvare come destinazione attuale oppure è possibile salvare la destinazione come preferito.

Elenco delle opzioni di menu

Opzioni Premere per aprire il menu opzioni.

A seconda dell'elenco selezionato, vengono proposte le seguenti funzioni.

Utilizzare  per navigare nelle opzioni:

Imposta come destin.

Visualizza la richiesta di itinerario (v. pag. 9).

Modifica Modifica le informazioni di indirizzo (v. pag. 6).

Imposta ind.abitaz.

Imposta come destinazione di casa (v. pag. 8).

Salva come Preferito

Salva la destinazione recente come preferito (ved. **Preferiti** v. pag. 6).

Rinomina Preferito

Inserisce un nuovo nome per la destinazione preferita.

Salva come Contatto

Salva l'indirizzo come contatto nella rubrica del telefono.


Cancella/Cancella tutto

Cancella una/tutte le destinazioni recenti.

Cerca destinazione speciale

Si può eseguire una ricerca per categorie specifiche, in base al nome e/o al luogo.

Vengono visualizzati i seguenti campi di inserimento.

Utilizzare  per navigare nei campi di inserimento:

Categoria Premere **Modifica** per aprire l'elenco delle categorie. Scegliere una categoria e confermare con **Scegli**.

Nome/Par. chiave

Inserire il nome o un criterio per la ricerca della destinazione (opzionale).

Posizione Premere **Modifica** per selezionare **Vicino** oppure **Altra posiz..**

Scegliendo **Altra posiz.** vengono visualizzati i seguenti campi di inserimento supplementari:

Paese Premere **Modifica** per aprire l'elenco dei paesi. Scegliere un paese e confermare con **Scegli**.

CAP (opz.) Inserire il CAP (opzionale)

Città Inserire il nome della città.

Eseguito Premere per avviare la ricerca.

8 Progr. itiner.

Non è necessario specificare tutti i criteri di ricerca.

Viene visualizzato il risultato della ricerca. Se l'informazione non è completa, viene visualizzata un elenco di selezione che comprende le distanze. Scegliere una destinazione per avviare la richiesta di itinerario (v. pag. 9).

Premere **Indietro** se si vogliono modificare i criteri di ricerca.

Scegli contatto

Si può scegliere una destinazione dai contatti memorizzati nella rubrica del telefono. Viene visualizzato l'elenco dei contatti.



Navigare ai contatti.

Dettaglio

Premere per visualizzare i dettagli del contatto.

oppure

Scegli

Premere per scegliere un contatto come destinazione.

La richiesta di itinerario viene avviata (v. pag. 9).

A casa

A casa

Premere il softkey.

Se è stata definita una destinazione di casa (v. pag. 7), viene avviata la richiesta di itinerario (v. pag. 9).

Se non è stata definita alcuna destinazione di casa, viene visualizzata una richiesta:

OK

Premere per inserire l'indirizzo di casa (v. pag. 6).

Richiesta itiner.

Si ricordi che per avviare la richiesta di itinerario è necessario un codice licenza valido. Se fino ad ora l'utente non è registrato, ved. v. pag. 4.

La destinazione e le opzioni di itinerario sono elencate in due schede. Se si conferma la richiesta di itinerario, l'itinerario viene scaricato dal server di navigazione.

Destinazione

La destinazione comprende l'indirizzo, la distanza e il tempo di viaggio stimato. L'informazione non è modificabile.



Premere per confermare la destinazione. L'itinerario è stato richiesto e viene scaricato dal sever di navigazione.

Si può salvare la destinazione come preferito (v. pag. 6):



Premere per salvare la destinazione.




Inserire un nome.



Confermare.

Opzioni itiner.

Si possono specificare i seguenti criteri per il download dell'itinerario.

Utilizzare  per navigare nei campi di inserimento:

Mod. trasporto

Premere **Modifica** per aprire l'elenco di trasporto. Scegliere il trasporto (Auto(veloce), Auto(normale), Auto(lento), Minivan o Camion) e confermare con **Eseguito**.

Itinerario Premere **Modifica** per selezionare **Più breve** oppure **Più veloce**.

Strade a pedaggio

Premere **Modifica** per selezionare **Permetti** oppure **Evita**.

Autostrade Premere **Modifica** per selezionare **Permetti** oppure **Evita**.

Inf. traffico Premere **Modifica** per selezionare **Esegui** oppure **Ignora**.



Premere per avviare la richiesta di itinerario e scaricare dal server di navigazione.

Naviga

2

Dopo il download dei dati, vengono visualizzate le istruzioni di navigazione e il servizio di navigazione avvia la istruzioni verbali dell'itinerario.

La navigazione viene gestita con tre differenti visualizzazioni: visualizzazione con frecce, visualizzazione con carta e visualizzazione mista.

5

Premere il tasto di scelta rapida per commutare tra le tre modalità di visualizzazione.

Visualizzazione con frecce

La visualizzazione con frecce presenta delle frecce che guidano la navigazione insieme con le istruzioni vocali.



- ① Nome della via successiva.
- ② Distanza dalla prossima manovra.
- ③ Nome della via attuale.
- ④ Numero dei satelliti ricevuti.
Numero elevato = elevata qualità del segnale GPS.
Numero basso = ridotta qualità del segnale GPS.
- ⑤ Bussola.
- ⑥ Distanza residua.
- ⑦ Tempo residuo di viaggio o ora di arrivo (v. pag. 15).

Uto di ulteriori opzioni con il tasto di navigazione



Premere per ripetere l'ultima istruzione di navigazione.



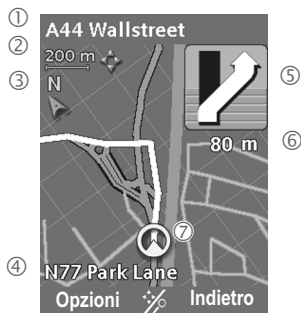
Scroll del nome della via.



Cambia tra nome della via successiva e nome della via attuale.

Visualizzazione con carta

La visualizzazione con carta consente la navigazione con una carta e con le istruzioni vocali.



- | | |
|---|--|
| ① | Nome della via successiva. |
| ② | Scala attuale e attuale modalità zoom/scroll. |
| ③ | Bussola. |
| ④ | Nome della via attuale. |
| ⑤ | Visualizzazione supplementare di frecce prima della manovra. |
| ⑥ | Distanza residua dalla prossima manovra. |
| ⑦ | Posizione attuale. |

Zoom/scroll

Si può commutare la funzione del tasto di navigazione tra la modalità di zoom e quella di scroll. Viene visualizzata la modalità attuale:



Modalità zoom.



Modalità scroll.



Premere per modificare la funzione del tasto di navigazione.

Zoom

Il tasto di navigazione ha la funzione **Zoom in/Zoom out**. Il livello di zoom si cambia premendo il tasto di navigazione.



Zoom in/out.

Scroll

Normalmente il segmento della carta viene visualizzato in base all'attuale posizione del veicolo (tracking mode).

In alcuni casi può essere interessante eseguire manualmente lo scroll della carta.

Il tasto di navigazione ha la funzione **Scroll**. Si può eseguire lo scroll del segmento della carta premendo il tasto di navigazione.



Scroll della carta.

Reset della carta

Il segmento della carta viene visualizzato in base all'attuale posizione del veicolo (tracking mode).

2

Premere il tasto di scelta rapida per eseguire il reset della carta.

Si può eseguire il reset della carta anche tramite il menu delle opzioni di navigazine (ved. sotto).

Visualizzazione mista

Se è attivata la visualizzazione mista, il display commuta automaticamente dalla visualizzazione della carta alla visualizzazione a frecce mentre ci si avvicina al punto di manovra. Dopo la manovra il display torna nuovamente alla visualizzazione della carta.


Opzioni di navigazione

Si può aprire il menu oppure gestire le opzioni di menu tramite tasti di scelta rapida.

Il tasto di scelta rapida valido è indicato dietro all'opzione di menu.

Opzioni

Premere per aprire il menu opzioni.

Con  si rendono disponibili le seguenti opzioni:

Programma itinerario **1**

Aprire il menu (v. pag. 6).

Ripristina carta **2** (solo con visualizzazione con carta)

Visualizza il segmento della carta in base alla posizione attuale del veicolo.

Consulta info percorso **3**

Aprire le informazioni di viaggio (v. pag. 13).

Richiesta itinerario **4**

Avvia il download di un nuovo itinerario dalla posizione attuale alla destinazione attuale.

Cambia visualizzazioni **5**

Commuta tra visualizzazione a frecce, con carta e mista.

Direzione di marcia/**Carta orientata a Nord **6****

(solo con visualizzazione con carta)

Commuta l'orientamento della carta tra direzione di marcia e nord.

Zoom automatico ON/**Zoom automatico OFF **7****

Attiva/disattiva lo zoom automatico.

Vista diurna/Vista notturna [8]

Modifica il set di colori del display per adeguarlo alle condizioni di luce.

Impostazioni Navi [9]

Aprire il menu di setup (v. pag. 14).

Termina navigazione [0]

Chiude l'applicazione.

Pausa navigazione [*]

Torna al menu del cellulare.

Riascoltare [#]

Ripete l'istruzione di navigazione.

Info percorso

[3]

Le attuali informazioni di viaggio vengono visualizzate su quattro schede:

**Destinazione****Opzioni itiner.****Lista itinerari****Posiz. attuale**

Premere per ritornare alla navigazione attuale.

oppure

Indietro

Premere per tornare al menu di navigazione.

Destinazione

La destinazione comprende l'indirizzo, l'ora stimata di arrivo e il tempo residuo di viaggio stimato, nonché la distanza stimata.

Salvare una destinazione come preferito**Salva**

Premere per salvare come destinazione preferita.




Inserire il nome.



Confermare.

Opzioni di destinazione**Opzioni**

Premere per aprire il menu opzioni.

Con  sono disponibili le seguenti opzioni (le scelte rapida di menu sono indicate dietro all'opzione):

Modifica destinazione [1]

Programma un nuovo itinerario (v. pag. 6).

Continua navigazione [2]

Ritorna alla navigazione attiva.

Salva destinazione

Premere per salvare la destinazione come preferita.

Rinomina Preferito

Premere per rinominare il preferito se la destinazione è già salvata.

muto [*]

Ritorna al menu del cellulare.

Opzioni itiner.

Visualizza i criteri impostati per il calcolo dell'itinerario (v. pag. 9).

Modifica Premere per aprire la richiesta dell'itinerario (v. pag. 9).

Se si modificano i criteri, inizia un nuovo download.

Lista itinerari

Visualizza l'elenco delle istruzioni di navigazione.

Mostra Premere per visualizzare l'istruzione di navigazione selezionata a schermo intero.

Indietro Premere per ritornare alle informazioni di viaggio.

Posiz. attuale

Visualizza le coordinate di posizione e i dati di movimento: longitudine, latitudine e velocità.

Salva Premere per salvare come destinazione preferita.



Inserire il nome.



Confermare.

Impostazione

9

Si possono eseguire le proprie impostazioni personali. Per un rapido accesso, le opzioni di setup sono organizzate in quattro schede:



Display



Audio



GPS



Rete

Display

Retroillumin.

Si può impostare il modo di retroilluminazione. Per migliorare il tempo di funzionamento della batteria, si può commutare al modo di risparmio energetico.

Modifica Premere per commutare il modo di retroilluminazione.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

- **Sempre ACCESA:** la retroilluminazione del display è accesa in modo permanente.
- **Risparmio:** la retroilluminazione del display è attiva solo per la navigazione nei punti di manovra.

Unità

Si può impostare il servizio di navigazione in modo da visualizzare la distanza in chilometri o miglia.

Modifica Premere per commutare il sistema di unità.

Indicat. tempo

Si può impostare il servizio di navigazione per visualizzare l'ora di arrivo o il tempo di viaggio.

Modifica Premere per commutare la visualizzazione dell'ora.

Versione SW

Viene visualizzata l'attuale versione del software.

Dettaglio Premere per visualizzare ulteriori informazioni sul software.

Indietro Premere per tornare alle impostazioni di navigazione.

Audio

Impostare il livello di volume per i messaggi di navigazione. Se si usa un sistema viva voce, può essere necessario adeguare il tempo di disattivazione dell'audio (mute).

Nota

Se si modifica la lingua del display del telefono, la nuova lingua viene usata anche per il servizio di navigazione (se disponibile e installato sul telefono).

Volume

Modifica Premere per cambiare il livello di volume.

Scegliere il livello di volume e confermare con **OK**.

Durata mute

Si può impostare un tempo per disattivare l'audio della radio prima che venga riprodotta la prossima istruzione di navigazione.

Modifica Premere per modificare il tempo di disattivazione dell'audio.

Inserire il tempo di disattivazione dell'audio e confermare con **OK**.

GPS

Vengono visualizzati il nome e lo stato dell'attuale dispositivo GPS.

Possibili stati GPS:



GPS OK.



Stato GPS sconosciuto.



Posizione GPS non disponibile.

Se si vuole scegliere un altro dispositivo GPS:

Modifica

Premere per aprire l'elenco dei dispositivi GPS disponibili.

Scegliere un dispositivo GPS e confermare con **OK**.

Rete

GPRS

Attiva o disattiva GPRS.

Nella versione predefinita il GPRS è attivo. In alcuni casi di roaming in paesi esteri può succedere che il download non funzioni correttamente con il GPRS. Si deve quindi disattivarlo provvisoriamente e usare al suo posto Circuit Switched Data transmission (CSD).

Nota

Si può modificare il proprio profilo di connessione nel menu del telefono. Per impostare questa funzione fare riferimento al Manuale d'uso del telefono. Richiedere al proprio provider dirette le attuali impostazioni del profilo.

Download

Se si lascia l'itinerario consigliato, è possibile che l'attuale posizione del veicolo venga a trovarsi all'esterno del segmento della carta scaricata. In questo caso si inizia il download di un nuovo itinerario in base all'attuale posizione del veicolo.

Se **Chiedi sempre** attivo, prima di avviare il download dalla posizione corrente alla destinazione corrente, è richiesta la conferma.

Modifica

Premere per selezionare **Automatico** o **Chiedi sempre**.

Trovare le informazioni più recenti sulla navigazione mobile al sito Internet

www.vdodayton.com/mobilenavigation

Se siete già registrati, potete utilizzare vantaggi gratuiti.